



1387 r.

(199)

Jesteśmy razem
od 1992 r.5 STYCZEŃ 2006 Nr 01/2006
cena 1,00 zł

Rodnia

DWUTYGODNIK SPOŁECZNO – KULTURALNY BIERUNIA

Znów będzie się działo!!!

Hej, hej, hej! To już wkrótce! Za kilka dni Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy po raz piąty w Bieruniu, rusza z wielką pompą! Z tej właśnie okazji specjalnie dla Was nasz sztab przygotował szereg imprez. Będziecie mogli bawić się zarówno na Rynku jak i w Kino-Teatrze „Jutrzenka”. Pamiętajcie to już 8 stycznia!!!

Na początek zapraszamy najmłodszych z nas! Od godziny 11.00 w Kino-Teatrze „Jutrzenka” będą przygotowane dla nich gry i zabawy! Gry... Jak myślicie co kryje się pod tą nazwą? Nagrody! Tak, dla najbardziej wytrwałych i wesołych są przygotowane nagrody! Na pewno każdy małeć wyjdzie z „Jutrzenki” z uśmiechem na twarzy! Rodzice, nie zapomnijcie o 11.00 wstąpić, czekamy na wasze pociechy.

Teraz coś dla młodzieży! Co w obecnych czasach umiła sobie młodzież? Muzykę oczywiście! Ona gra w ich duszy i jest ich nieodłącznym partnerem! Dlatego właśnie dla nich jest przygotowany koncert! A więc o godzinie 15.15 spotykamy się w „Jutrzence” żeby posłuchać takich zespołów jak: WD40, Morfina, Wizards, Strefa, Drimm i Fill. Jak zwykle będzie licytacja i loteria. Życzymy miłej zabawy!

No i został nam Rynek! Tu zapraszamy wszystkich! Startujemy o godzinie 17.45. Przygotowaliśmy sporo niespodzianek! Zagra dla was Teatr „Gry i ludzie” z Katowic. Później wystąpi Orkiestra Dęta KWK Piast! Specjalnie dla Was Jan „Kyks” Skrzek-najślawniejszy śląski bluesman zagra koncert. Jak co roku zorganizowaliśmy loterię, tym razem nagroda główną jest kino domowe! Oprócz tego będą również takie nagrody jak jeden semestr kursu językowego w szkole „Best”. Wszystkie nagrody są bardzo atrakcyjne! Możecie wziąć udział w aukcji! Licytowane będzie złote serduszko bieruńskiego sztabu WOŚP i nie tylko.

Zapraszamy serdecznie wszystkich mieszkańców powiatu.

8 stycznia 2006 roku gra u nas Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy. Bawcie się razem z nami!

Nie zapominajcie także o wolontariuszach kwestujących na naszych ulicach!!!
Patrycja Dembkowska

- ☑ 13 –17 luty Konsultacje w sprawie zmiany granic naszego miasta oraz zmiany nazw niektórych ulic.
- ☑ Chcemy poznać Twoje zdanie!
- ☑ Do każdego pełnoletniego mieszkańca dotrze goniec z kartą do głosowania.
- ☑ Szczegóły w następnym numerze.

Dziecięce życzenia

Bieruńskie przedszkolaki co roku, odwiedzają wraz z nauczycielami, zakłady i instytucje by złożyć życzenia świąteczne.



Joasia Łopuszyńska, Julia Piwowarska, Daniel Chrobok i Wojtek Jagoda, 21 grudnia świąteczne życzenia mieszkańcom Bierunia, złożyli na ręce burmistrza Ludwika Jagody.

Sylwester na Rynku

Sylwester na Rynku to już coroczna tradycja. Podobnie jak w ubiegłych latach, bawiliśmy się, żegnając, tym razem w nocy z soboty na niedzielę 2005 rok i witając 2006 rok!

Zorganizowana przez Bieruński Ośrodek Kultury zabawa, rozwinęła skrzydła o godzinie 22-giej, kiedy to na scenie pojawił się zespół „Thomas”. O północy wszyscy składaliśmy sobie życzenia noworoczne. Tradycyjnie też, życzenia mieszkańcom składał burmistrz **Ludwik Jagoda**.

Gwiazdą sylwestrowej nocy był Bartek Wrona. „Czar par”, „Mój karnawał” i „Jedna na milion” - to tylko niektóre piosenki tego popularnego artysty z kręgu muzyki dance, w rytm których bawił się bieruński rynek.



Do naszej redakcji wpłynął list Macieja Porwita do dyrekcji PKSiS Oświęcim S.A. podpisany przez 224 studentów który przytaczamy w całości.

**Szanowny Pan
Leszek Rykała
Prezes
PKSiS Oświęcim S.A.
Ul. Więźniów Oświęcimia 15
32-600 Oświęcim**

Jako przedstawiciel społeczności uczniowskiej i studenckiej korzystającej z usług przewoźnika PKSiS Oświęcim S.A. zwracam się do Pana z prośbą o interwencję w związku z karygodnym poziomem usług świadczonych przez Pana przedsiębiorstwo.

Jesteśmy skazani na korzystanie z linii autobusowych obsługiwanych przez oświęcimski PKSiS, którego autobusy ciągle mijają się z planowanym godzinami kursów, bądź często nie przyjeżdżają. Częste spóźnienia na lekcje dezorganizują zajęcia w szkołach, co odbija się na naszych wynikach w nauce, a także grozi

nam obniżeniem ocen z zachowania. Stosowne usprawnienia mamy możliwość otrzymać wyłącznie u dystrybutora PKSiS-u na dworcu w Bieruniu, co dla osób spoza miasta wiązało się z koniecznością wyścia z już spóźnionego autobusu w celu uzyskania zaświadczenia.

O skali problemu świadczą niżej zebrane podpisy. Liczymy na odpowiedź z Pana strony oraz rozwiązanie przedstawionego wyżej problemu.

**Z poważaniem
Maciej Porwit**

Od redakcji: My również liczymy na reakcję prezesa Rykała. Kiedy takowa dotrze do naszej redakcji z pewnością poinformujemy o niej czytelników Rodnia. Sprawa wydaje się być szersza i dotyczy nie tylko uczniów i studentów.

Wernisaż i koncert



Lech Kołodziejczyk autor ponad 50 wystaw indywidualnych i zbiorowych w kraju i za granicą, 19 grudnia pokazał część swoich prac bieruńskiej publiczności. Artysta malarz, profesor Instytutu Sztuki na Uniwersytecie Śląskim, zaprezentował nam prace w ramach cyklu „Obrazy stare - obrazy nowe” o którym sam autor mówi, że jest próbą konfrontacji

doświadczeń artystycznych oraz poszukiwań zapisu malarskiego. Laureat wielu nagród, przedstawił nam płótna których „bohaterem jest światło, bez początku, końca, miejsca z którego pada i na którym się kładzie.”

Wernisaż prac Lecha Kołodziejczyka uświetnił występ jego syna - studenta Akademii Muzycznej który wykonał kilka utworów na skrzypce.

Nasz powiat ma sztandar



Został on przekazany i poświęcony 22 grudnia podczas uroczystej części XXXIX sesji Rady Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego II kadencji, zorganizowanej w sali kinowo-widowiskowej „Piast” w Lędzinach. Dodatkowo przewodniczącemu Rady Powiatu została przekazana do używania laska i dzwonek. Poświęcenia sztandaru i insygniów dokonał ksiądz prałat **Mirosław Piesiur**, przedstawiciel metropolity katowickiego, ks. abpa **Damiana Zimonia**, w asyście dziekana bieruńskiego księdza kanonika **Józefa Przybyły**, proboszcza parafii Chrystusa Króla w Holdunowie. W uroczystości uczestniczyli wicewojewoda śląski **Andrzej Waliszewski** oraz przedstawiciele władz samorządowych gmin wchodzących w skład powiatu.

Jan Wieczorek i Stowarzyszenie Miłośników 600-letniego Bierunia Laureatami nagród Clemensa

Nagrody Clemensa

Kapituła Nagrody Starosty Bieruńsko-Lędzińskiego w Dziedzinie Kultury za rok 2005 wyłoniła spośród nominowanych następujących laureatów:

- ◆ w kategorii **Clemens Pro Arte** - za osiągnięcia w twórczości artystycznej - nagrodę otrzymała **Helena Szabrańska** z Łędzin, nauczycielka plastyki, malarz, animator kultury;
 - ◆ w kategorii **Clemens Pro Cultura** - za upowszechnianie kultury - **Jan Wieczorek** z Bierunia i Stowarzyszenie Miłośników 600-letniego Bierunia;
 - ◆ w kategorii **Clemens Pro Publico Bono** - za wspieranie inicjatyw na rzecz kultury i ochrony jej dóbr - ks. kanonik **Józef Przybyła**, dziekan bieruński, proboszcz parafii Chrystusa Króla w Łędzinach - Hołdunowie.
- Nagrody, przyznane już po raz piąty, zostaną wręczone podczas uroczystej sesji Rady Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego w początku 2006 roku.

Helena Szabrańska (Łędziny)

Emerytowana nauczycielka plastyki. Uprawia malarstwo olejne, akwarelowe, grafikę.

Przewodnicząca Klubu Plastyka Kontrast w Łędzinach, organizatorka i uczestniczka plenerów i wystaw malarskich twórców nieprofesjonalnych, promotorka działalności plastycznej w powiecie.



Jan Wieczorek (Bieruń)

Poeta, malarz nieprofesjonalny, rzeźbiarz i medalier. Autor medalu dla laureatów Nagrody Starosty w dziedzinie kultury za rok 2001 oraz medalu z okazji nadania Bieruniowi patronatu św. Walentego. Twórca rzeźb znajdujących się w



kościółach św. Walentego i św. Bartłomieja. Autor tekstu i melodii „Ballady o Bieruniu” - hejnału z zegara ratuszowego; strof poetyckich („Wersy z cienia”) oraz prozy (m.in. opowiadania i legendy w gwarze śląskiej). Aktywny działacz społeczny. Przewodniczący Rady Miejskiej w Bieruniu.

Ks. kanonik Józef Przybyła (Łędziny)

Od wielu lat promuje działania i inicjatywy kulturalne, ludzi zasłużonych dla miasta i powiatu.



Jest współinicjatorem powołania działającego przy parafii pw. Chrystusa Króla Chóru „Sursum Corda”, powstałego 9 stycznia 2002 roku. Skupił przy parafii grono śpiewaków, przedstawicieli różnych pokoleń, mieszkańców Łędzin, ale także innych miejscowości powiatu. Pozyskał dla chóru znakomitych współpracowników. Ksiądz Dziekan wszechstronnie wspiera działalność chóru.

Udziela również wszechstronnego i nieocenionego wsparcia lokalnym animatorom i działaczom kultury, organizatorom konkursów i imprez kulturalnych w mieście.

Wiedzie, że w powiecie...

Bernard Pustelnik



Szanowni Państwo,

trzydziesta dziewiąta sesja Rady Powiatu odbyła się w dniu 22 grudnia w budynku Urzędu Miasta w Łędzinach. Sesja ta składała się z dwóch części: roboczej oraz części uroczystej. W części uroczystej dokonano poświęcenia sztandaru powiatu oraz przekazano przewodniczącemu pozostałe insygnia tj. laskę oraz dzwonek.

Natomiast najważniejszym punktem części roboczej sesji było przyjęcie budżetu powiatu na 2006r. Na wstępie należy stwierdzić, iż jest to budżet kompromisu.

Na posiedzeniach komisji trwały długie dyskusje w sprawie zadań jakie mają być realizowane w 2006r. Prawie każda komisja zgłosiła zastrzeżenia i poprawki do projektu budżetu przedstawionego przez Zarząd

powiatu. Dlatego też Zarząd na sesji przedstawił autopoprawki do projektu budżetu zajmujące dwie strony maszynopisu. Do najważniejszych autopoprawek należały sprawy związane z realizacją zadań inwestycyjnych na drogach powiatowych. **Postanowiono zwiększyć o kwotę 500 tys. zł wydatki na remont ciągu ulic Jagiełły, Bijasowicka, Krupnicza czyli do kwoty 1 600 tys. zł.** Zwiększono również wydatki na ulicę Łędzińską w Łędzinach o kwotę 500tys. zł tj. do kwoty 1 300 tys. zł. Zwiększono również wydatki na ulicę Zachęty w Imielinie o kwotę 100tys.zł. czyli do kwoty 500 tys. zł.

Ponad to planuje się remonty dróg: Chemików - 630 tys. zł, Krakowska - 582 tys. zł, Szenwalda - 580 tys.zł, Ruchu Oporu - 1 200 tys. zł.

Ostatecznie na sesji ustalono wydatki budżetu powiatu na kwotę 21 431 204 zł, deficyt budżetu na kwotę 2 907 128 zł.

Niestety, zatwierdzony budżet powiatu nie zakłada pozyskiwania w 2006r środków z unii europejskiej. Jednak jak uczy życie, w trakcie roku dokonuje się zmian w budżecie i z pewnością, zostaną zabezpieczone środki finansowe jako wkład własny powiatu.

Sto lat to za mało, sto pięćdziesiąt by się zdało



Słowa tej popularnej piosenki, w przypadku pani **Apolonii** - nie są żadną przesadą. Wspomnijmy bowiem, że zgodnie z bieruńska tradycją, 28 grudnia minionego roku, z okazji 90 urodzin pani **Apolonii Krawczyk**, przedstawiciele władz miejskich: burmistrz Miasta Bierunia **Ludwik Jagoda**, przewodniczący Rady Miejskiej **Jan Wieczorek** oraz naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich **Agnieszka Adamczyk**, odwiedzili dostojną jubilatkę z życzeniami, kwiatami i upominkiem. Dostojna Jubilatka żywo interesuje się życiem codziennym, czyta prasę i ogląda telewizję.

Pani **Apolonia Krawczyk** mieszkająca w Bieruniu od 1944 r. jest wdową i sama ponosiła trudy dnia codziennego, pracując w ERG-u oraz w wychowując trójkę dzieci: synów Jerzego i Wilhelma oraz córkę Marię. Obecnie mieszka z córką Marią i zięciem Józefem, którzy otaczają ją troskliwą opieką. Doczekała też szczęśliwie 6 wnuków oraz 7 prawnuków.

(...) *Każdy na swe skrzydło goni;
Pewnie Bieruńskiej Rzeczy
Żadny tam nie ma na pieczy(...)*

Ten fragmentik „Krótkiej rozprawy” Mikołaja Reja, szczególną aktualność zyskuje co roku, podczas uchwalania budżetu. Mówiąc po ludzku - kiedy przychodzi do podziału kasy. Część radnych uważa, że kiedy w Bieruniu będzie dobrze - dobrze będzie też w ich rejonie wyborczym. Inni uważają, że kiedy będzie dobrze w ich rejonie (i we wszystkich innych) to wtedy dobrze będzie w całym mieście.

O gorących sporach wokół budżetu, piszemy w tej Rodni w kilku miejscach. Tu zamieszczamy rozmowę z Janem Knopkiem, przewodniczącym Komisji Finansów, Rozwoju i Promocji.

Pieniądzy jest zawsze zbyt mało...

Rodnia: 20 grudnia Rada uchwaliła budżet miasta na 2006 r. Co to oznacza?

Jan Knopek: Budżet to najważniejszy dokument jaki uchwała Rada. Zapisano w nim bardziej lub mniej szczegółowo zadania, które planuje się do wykonania z publicznych pieniędzy. To spis zadań dla Burmistrza na 2006 r. Jeśli chodzi o termin to jest to najszybciej uchwalony budżet w tej kadencji. Było to trudne bo w przyszłym roku odbędą się wybory samorządowe a obecni radni zakończą kadencję.

Rodnia: Ale są sygnały, że jeszcze odbędzie się dyskusja nad budżetem i będą zmiany.

J.K: To nic nowego, zawsze tak jest, że w trakcie roku są zmiany. To jest normalne w każdej gminie. Praktyka wskazuje, że nie da się przewidzieć wszystkiego, zmiany ulegają czynniki zewnętrzne, które mogą wymusić jakieś korekty. Jednak przesunięcia późniejsze „wewnątrz budżetu” nie wymagają już tylu wyjaśnień i dyskusji, dlatego są łatwiejsze do przeprowadzenia.

Rodnia: Ale wróćmy do tego co się wydarzyło przed uchwaleniem budżetu. Jak przebiegała dyskusja nad tym dokumentem? Czy mocno się spierało na posiedzeniach komisji Rady?

J.K: Jeśli chodzi o Komisję Finansów, to dwukrotnie w październiku i listopadzie

omawialiśmy założenia do budżetu, które zostały przyjęte przez Komisję. Jednak na tym nie koniec - dyskusje zdominowały dwie inne sprawy: sposób finansowania nowego zadania - „Budowa skrzyżowania ul. Turyńskiej z ul. Chemików” służące uruchomieniu strefy gospodarczej oraz tradycyjnie rozliczenie inwestycji „dzielnicowych” wykonanych w roku bieżącym połączone z prognozą na 2006 r.

Rodnia: Może po kolei...

J.K: W zapisach budżetowych znalazło się zadanie „Budowa skrzyżowania...”. Wykonanie tego zadania pochłonie prawie 8,5 mln złotych. Wydatkowanie tak dużych pieniędzy dla miasta takiego jak Bieruń w ciągu jednego roku jest praktycznie niemożliwe. Jednak jest duża szansa na dofinansowanie zadania ze środków unijnych w wysokości 3,5 mln zł. Pozostanie jednak jeszcze do sfinansowania duża kwota w wysokości ok. 5 mln zł.

Rodnia: Co się stanie gdy gmina nie uzyska dofinansowania do skrzyżowania.

J.K: Na pewno trzeba będzie wrócić do dyskusji. Dużo będzie zależeć od realizacji dochodów miasta. Ale na pewno nie wykonamy tego zadania w jednym roku, potrzeba będzie dodatkowych analiz. Mogą pojawić się nowe zewnętrzne źródła finansowania zadań związa-

nych z tworzeniem nowych miejsc pracy.

Rodnia: Co to ma do rozliczeń pomiędzy Bieruniem Starym i Bieruniem Nowym ?

J.K: Komisja Gospodarki Miejskiej przyjęła, podobnie jak myśli większość radnych, że zadanie to należy traktować jako zadanie wspólne a nie traktować jako inwestycję Bierunia Starego. Zmodernizowane skrzyżowanie umożliwi tworzenie nowych firm oraz prowadzenie działalności gospodarczej na terenach za ul. Turyńską. Skrzyżowanie będzie służyć strefie gospodarczej potrzebnej całemu miastu a nie podnosić standard życia w Bieruniu Starym.

Lokalizacja nie jest tu istotna, bo nowe miejsca pracy będą jednakowo dostępne dla wszystkich naszych mieszkańców a podatki wpływać do jednej „kasy miejskiej”.

Rodnia: Dalej nie rozumiem o co chodziło na Komisjach?

J.K: Przypomnę, że zmierza się do tego aby środki finansowe przeznaczone na inwestycję, wydatkowane z naszego budżetu, były dzielone równo po połowie. Inwestycja wspólna oznacza, że w jednakowym stopniu zmniejs-



O bilansie budżetowym gminy, na przełomie roku, z burmistrzem Ludwikiem Jagodą rozmawia Zbigniew Piksa

Gminna kasa na nowy rok

RODNIA: Mieszkańcy o tym nie wiedzą ale osoby uczestniczące w życiu publicznym miasta pamiętają, że tworzenie budżetu wzbudzało emocje, prawie takie, jak walka o budżet Unii Europejskiej. Podenerwowani radni i burmistrz. Liczne spotkania, narady, wzajemne przekonywania i dyskusje. Proszę powiedzieć czytelnikom Rodni jak przebiegały prace nad budżetem?

Burmistrz Ludwik Jagoda: Przygotowywanie budżetu to proces, który trwa dość długo. Muszą w nim znaleźć odzwierciedlenie nie tylko bieżące potrzeby i oczekiwania wyartykułowane na spotkaniach z mieszkańcami. Budżet musi także uwzględniać aktualnie występujące zagrożenia, jak np. bezpieczeństwo na ul. Warszawskiej. Konieczne jest także w kalkulowaniu wszelkich zapisów długoterminowych, wynikających ze strategii rozwoju, która obowiązuje do 2010 roku. Już tylko pogodzenie tych aspektów niezbędnych do prawidłowej konstrukcji budżetu nie jest łatwe.

RODNIA: Tworzących budżet, czyli prognozujących przychody i wydatki bieżącego roku, obowiązują harmonogram pracy...

Ludwik Jagoda: Oczywiście, przepisy o samorządzie gminnym regulują tryb jego opracowania. Wynika z nich, że burmistrz, jako organ wykonawczy, musi przedstawić projekt budżetu na następny rok Regionalnej Izbie Obrachunkowej i Radzie Miasta w terminie nieprzekraczalnym do 15 listopada. Po akceptacji RIO gmina otrzymuje oficjalną uchwałę kolegium orzekającego o tym projekcie. Wtedy, do końca roku poprzedzającego rok budżetowy, Rada winna przyjąć uchwałę. Tak stało się i w naszym przypadku. Jednak, zanim doszło do przypisania cyfr do poszczególnych zadań, należało rozliczyć rok mijający: dokonać bilansu dochodów i wydatków, określić ewentualne zadłużenia, wypracowane nadwyżki, rozliczyć wzajemne dzielnicowe zobowiązania, by nie być posądzonym o stronniczość i tak ułożyć program

potrzeb, by gwarantował równomierny rozwój miasta.

RODNIA: Czy to jest w ogóle możliwe? Przecież potrzeby w naszym mieście, mimo ogromnego wysiłku inwestycyjnego i przeznaczaniu ponad 40 procent dochodów na rozwój i zadania inwestycyjne, nadal przekraczają nasze możliwości?

Ludwik Jagoda: Rok 2005 był pierwszym w historii naszego miasta, w którym na inwestycje wydano ponad 20mln zł. czyli ponad tysiąc zł na statystycznego mieszkańca. Są to ogromne kwoty. Stąd planowanie budżetu wymaga rozwagi, umiaru, i bardzo głębokich analiz.

W naszym mieście są pewne sfery i zakresy zagadnień, którymi możemy się pochwalić.

Chociażby szkolnictwo z dobrą bazą i siecią szkół. Sąsiedzi zazdroszczą nam również osiągniętego ostatnio standardu obiektów służby zdrowia. Można też wspomnieć o nakładach na ochronę środowiska, dzięki którym kanalizację ma już ponad 70 procent mieszkańców. Wymieniliśmy też dużo kotłowni na ekologiczne. Tak samo ocenić można bezpieczeństwo.

Są jednak również pilne potrzeby. Konieczne trzeba przeznaczyć znaczne nakłady sił i środków na drogi i chodniki na terenie miasta. Uważam, że to zadanie pierwszoplanowe na najbliższe lata. Takie są oczekiwania mieszkańców i dlatego w planowanym budżecie zostało to uwzględnione, choć nie są to jeszcze kwoty, które byłyby całkowicie satysfakcjonujące.

RODNIA: Otwórzmy więc ten „gminny bajtlik” i zajrzyjmy w jakich przegródkach i na co są przeznaczone poszczególne pieniądze. Czy to się bilansuje z ogólnym dochodem gminy?

Ludwik Jagoda: W tym „bajtliku” czyli portfelu gminnym, jest też notes w którym zapisaliśmy spodziewane przychody do gminnej kasy oraz zaplanowane wydatki.

Planowane dochody w 2006 roku zbilansowano na poziomie roku



ubiegłego czyli w wysokości 47mln 823 tys. zł.

„W przegródce” jak pan to określił, na wydatki bieżące takie jak komunikacja, szkolnictwo - gdzie dopłaty gminy są olbrzymie, jak porządek publiczny, czy pomoc społeczna, a nawet oświetlenie dróg, planujemy wydać 38 mln 800 tys. zł. To dużo, ale jedynie takie podejście do zagadnienia gwarantuje zachowanie dotychczasowego poziomu życia. Te wydatki zaakceptowały poszczególne komisje rady.

W kolejnej „przegródce” czyli na potrzeby inwestycyjne - bez wydatków z gminnego funduszu ochrony środowiska - zaplanowano w wysokości 18 mln 444 tys. zł.

RODNIA: Bilans jest ujemny, na coś nam brakuje?

Ludwik Jagoda: Nie zabraknie, zakładamy sfinansowanie pewnych inwestycji za pomocą kredytów w wysokości 8 mln 600 tys. zł. Dopiero własne środki plus kredyt zabezpieczą nam niezbędne inwestycje, w tym te najbardziej oczekiwane. Celowo nie mówię o środkach zewnętrznych, bo dofinansowanie hali nowobieruńskiej, czy budowy budynku Urzędu Miasta, mamy zabezpieczone. Ale nie zapadły jeszcze rozstrzygnięcia co do inwestycji, na które złożyliśmy stosowne wnioski o ich dofinansowanie z różnych zewnętrznych funduszy jak: kanalizacja, skrzyżowanie z ulicą Turyńską, czy ścieżka rowerowa. Dlatego nie można ich doliczać do planowanych wpływów do budżetu. **RODNIA:** Skoro już tak „grzebię” w tym gminnym portfelu, proszę powiedzieć jak wygląda rozliczenie wydatkowanych środków budżetowych między dzielnicami? Jest pan burmistrzem jednego całego Bierunia a słysząc zarzuty raz, że bardziej dba pan o Bieruń Nowy innym razem, że faworyzuje pan Bieruń Stary. Jak to jest?

5 Ludwik Jagoda: To normalne działanie gospodarcze. Nie da się tak idealnie zaplanować wydatków, aby każda dzielnica dostała tę samą wielkość środków. Tak bywa, że jednego roku więcej przeznaczają się na jedną dzielnicę, innego na drugą. Być może dlatego: raz mnie chwala w jednej części miasta a krytykują w drugiej, a kolejnym roku jest odwrotnie. Oto najlepszy przykład: w 2004 roku dzielnica starobieruńska wykorzystwała więcej środków finansowych ale w 2005 roku więcej środków zużytkował Nowy Bieruń.

Niektórzy widzą w tym jakiś sporny dylemat, ale ja uważam, że to sztuczny problem. Władze samorządowe starają się przede wszystkim o racjonalną gospodarkę budżetem gminy. Jeżeli ktoś czyni nam z tego zarzut, odpowiem, że uważam za sukces fakt, że w nowy rok wchodzimy bez zobowiązań finansowych. Mimo zakładanego wcześniej kredytu i wykonanych zadań. Rozumieją to członkowie RIO oraz radni, bo do zaproponowanych przeze mnie planów było bardzo niewiele drobnych zmian, a budżet przegłosowano 15 głosami za budżetem przy zaledwie jednym głose przeciwnym.

RODZIA: To pytanie, powinienem chyba zadać pańskiej żonie. Jak pan śpi? Co roku pan planuje większe wydatki niż wpływy do budżetu. Na razie wychodzimy z tego obronną ręką ale przy założeniu, że wpływy do budżetu gminy będą malały, a wydatki rosły kiedyś możemy mieć problem

Ludwik Jagoda: Nie jestem pokerzystą. Staram się racjo-

nalnie, ostrożnie i przewidująco gospodarować gminnymi pieniędzmi. Tu nie ma miejsca na eksperymenty. Owszem, myślę jak zaspokoić rosnące potrzeby mieszkańców w perspektywie najbliższych lat? W wielu gminach, już teraz całe dochody są konsumowane. Najwięcej środków gmina otrzymuje z podatków. Rok bieżący - 2006 będzie ostatnim rokiem zwrotu zaległych opłat od kopalni. Nastąpi wyrównanie zaległości i to będzie koniec większych wpłat ze strony górnictwa.

W dalszej perspektywie, zasadniczym źródłem dochodów gminy, będą podatki od nieruchomości od podmiotów gospodarczych. Dlatego tak ważne jest: szybkie powstanie strefy ekonomicznej. Podstawowym warunkiem rozwoju strefy są drogi i media. Małe przedsiębiorstwa zajmują po 2 - 3 hektary, więc mamy miejsce dla kilkunastu takich firm ale zapraszamy też większych inwestorów. To powinna być dobra perspektywa rozwoju dla całego Bierunia. Firmy w strefie są zwolnione z podatku dochodowego co może zabołec ministra finansów. Płacą natomiast podatki od nieruchomości które zostają w gminie. Nie mówiąc o tworzeniu nowych miejsc pracy. Jesteśmy w bardzo ciekawym miejscu, młodzież się kształci, więc i kadry dla nowych firm nie powinno zabraknąć.

Rodnia: Myślę, że tym optymistycznym akcentem na Nowy Rok, możemy zakończyć, dziękuję za rozmowę.

Ludwik Jagoda: Korzystając z okazji chciałbym wszystkim mieszkańcom życzyć dużo zdrowia i wszystkiego najlepszego na cały rozpoczynający się rok.

Inwestycje. Wydatki majątkowe	
A. Wspólne	
Zakup i montaż wiat przystankowych	40.000
Budowa skrzyżowania ul. Turyńska	5.050.000
Budowa ścieżki rowerowej	145.000
Zakup gruntów i środków trwałych	200.000
Remont i rozbudowa budynku infrastruktury społecznej (Rynek 15)	1.766.540
Budowa Powiatowej Komendy Policji	2.400.000
Razem:	9.601.540
B. Bieruń Nowy	
Modernizacja SP3	500.000
Chodnik ul Bijasowicka	215.000
Hala przy Gimnazjum Nr1	3.500.000
Skate park	100.000
Razem:	4.315.000
C. Bieruń Stary	
Modernizacja dróg	965.000
Budowa boisk przy SP1	1.200.000
Kanalizacja etap III cz.6.	2.245.000
Przyłącza kanalizacji	18.100
Skate park	100.000
Razem:	4.528.100
OGÓŁEM	
A.	9.601.540
B.	4.315.000
C.	4.528.100
Razem:	18.444.640

GMINNY FUNDUSZ OCHRONY ŚRODOWISKA – FUNDUSZ CELOWY przeznaczony tylko na inwestycje związane z ochrona środowiska.	
1.Wspólne	
Przydomowe oczyszczalnie	40.000
Ograniczenie niskiej emisji	1.102.000
2.Bieruń Nowy	
Kanalizacja Bijasowice-Kopań	350.000
3.Bieruń Stary	
SP1 kryta pływalnia(ogrzewanie słoneczne)	500.000
Oczyszczalnia ścieków II etap	500.000
Kanalizacja etap III cz.6 (Łysina)	130.000
Razem:	1.130.000
Łącznie (1,2,3) wydatki Funduszu	2.622.000zł.

*Bieruński Ośrodek Kultury zaprasza na
BIESIADĘ ŚLĄSKĄ
połączoną z zabawą taneczną,
która odbędzie się 4 lutego br.
w Kino – Teatrze „Jutrzenka”*

*Bilety w cenie 65 zł od osoby do nabycia w KT „Jutrzenka”
od 12 stycznia 2006 w godz. od 8.00 – 16.00*

ZAPRASZAMY

4 **4** sza się możliwości inwestycyjne w przyszłym roku - o 2,5 mln zł. Za takie pieniądze można zrobić np. kanalizację sanitarną jednej ulicy.

Rozliczenie i zrównoważenie w praktyce nie jest to łatwe, bo zadania nie są jednakowe pod względem rzeczowym i finansowym. Rozliczenie obejmujące 1 rok nie ma sensu. Dlatego rozliczenie jest prowadzone w rachunku ciągłym, wieloletnim. Takie rozliczenie wskazuje, że rok 2005 zostanie zakończony nadwyżką ok. 1,5 mln zł po stronie Bierunia Nowego. Oznacza to, że po stronie Bierunia Starego pojawią się większe możliwości inwestycyjne w roku przyszłym. To wywołało wiele podejrzeń i nie obyło się bez wyrażenia głośno swoich emocji.

Rodnia: Jakże jest Pana stanowisko w sprawie rozliczenia.

J.K.: Rzadko w tej sprawie się wypowiadam. Ale jeśli jest takie pytanie to odpowiem, że rozliczenie wykonują specjaliści pracujący w naszym urzędzie i wierzę, że robiąc to od dawna wykonują to dobrze i mam do nich zaufanie. Komisja Finansów przyjęła rozliczenie wg. informacji z 12 grudnia. Końcowe będzie w połowie stycznia. Merytorycznie to efekt finansowy budowy hali sportowej wraz z infrastrukturą przy Gimnazjum nr 1, której koszt może wynieść prawie 15 mln zł.

Rodnia: Na co mogą liczyć w przyszłym roku mieszkańcy Bierunia?

J.K.: W 2006r. planuje się zakończenie budowy wymienionej hali sportowej w Bieruniu Nowym oraz Powiatowej Komendy Policji. Kontynuowane będą prace związane z rozbudową urzędu, budową kanalizacji, modernizacją i remontami szkół podstawowych. Zaplanowano też wykonanie zadań od dawna zgłaszanych przez bieruńską młodzież - budowa ścieżki rowerowej (po śladzie dawnej kolejki) łączącej Bieruń Stary z Nowym, budowa nowych boisk przy SP nr 1 oraz dwóch skateparków. Mnie najbardziej cieszą te ostatnie zadania.

Rodnia: Czy wszyscy mieszkańcy i radni mogą być z tego zadowoleni.

J.K.: Pieniądzy na zadania o znaczeniu społecznym zawsze jest zbyt mało aby wszystkich zadowolić. To jest tak, jak w naszych budżetach rodzinnych. Zawsze jest za mało w stosunku do naszych potrzeb. Ale chce podkreślić, że ostatnie dwa budżety w tej kadencji należą do wyjątkowo udanych. Przyjęto, że dochód miasta w 2006 r. wyniesie prawie 47,8 mln zł a planowane wydatki - 57,2 mln zł. Oznacza to wzrost dochodów i wydatków miasta, na inwestycje przeznaczono dużo bo prawie 20 mln.

Rodnia: Wydatki znacznie przekraczają dochody miasta - różnica ta wy-

nosi około 9 mln zł. Czy nie grozi to wysokim zadłużeniem miasta?

J.K.: Planuje się, że deficyt w wysokości 9,3 mln zł. Ten deficyt nie różni się swoją wysokością od planowanego w latach poprzednich, zostanie sfinansowany z częściowo umarzanych pożyczek z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, poprzez nadwyżkę środków pieniężnych na rachunku bieżącym oraz z nisko oprocentowanych kredytów bankowych.

Rodnia: Czy nie widzi Pan tu żadnych zagrożeń?

J.K.: Moim zdaniem prawdziwe zagrożenie zawsze występuje po stronie dochodów miasta. Dochody, pomimo że wynikają z przepisów prawnych nie zawsze regulowane są zgodnie z planem. Jednak obecna sytuacja miasta, brak zadłużenia, dotychczasowa praktyka obniżania wydatków wynikająca z przepro-

wadzonych przetargów ale też dobra sytuacja w całej gospodarce i górnictwie węglowym pozwala mi patrzeć na taki deficyt ze spokojem.

Jednak potrzebne jest zachowanie rozsądku oraz rzetelna analiza możliwości spłat ewentualnych rat kredytowych. Trzeba inwestować, ale tak by nie zadłużać nadmiernie miasta i zachować bieżącą płynność finansową. Komisja Finansowa na takie działania wskazywała i nie wykluczone, że trzeba będzie do tej trudnej sprawy wrócić.

Rodnia: Czy Pan jako radny jest zadowolony z tego budżetu?

J.K.: Powtórzę to co powiedziałem na sesji. W przyszłym roku zaplanowano wydatki majątkowe na poziomie prawie 1 tys. złotych przeliczając na jednego mieszkańca. Budżet przyszłoroczny jest budżetem rozwoju miasta. Takich budżetów życzę miastu i kolejnym radnym w nowej kadencji w latach 2007- 2010.

Trochę statystyki

Dane statystyczne są obrazem zmian jakie można zaobserwować w każdej gminie. Ważne jest, aby stosowany był taki sam punkt odniesienia, co daje realny obraz. Przedstawione w tabeli wyniki wskazują, że od pięciu lat spada liczba mieszkańców Bierunia zameldowanych na pobyt stały. Na dzień 31.12.2005 r. mieszkało w Bieruniu 19.902 osób z meldunkiem stałym oraz 226 z meldunkiem czasowym. Spadek liczby mieszkańców występuje w całym kraju. Na taką sytuację ma wpływ wiele okoliczności. Do najczęstszych można zaliczyć spadek liczby ślubów, liczby urzędzeń oraz liczba zgonów, a także wyjazd młodych ludzi za granicę.

Ubiegły rok to kolejny wzrost liczby urodzeń, wprowadzie niewielki lecz zauważalny. Odnotowano jednak spadek liczby ślubów oraz nieznaczny wzrost liczby zgonów. W Bieruniu melduje się coraz więcej osób na pobyt stały. Biorąc

pod uwagę brak mieszkań komunalnych, można domniemywać, że zameldowały się osoby, które w mieście budowały domy. Ten sam problem braku mieszkań komunalnych mógł mieć związek z wymeldowaniem osób z pobytu czasowego. Ustabilizowała się liczba osób wymeldowanych z pobytu stałego za granicą. Spadek liczby mieszkańców poniżej 20.000 osób, w świetle obecnie obowiązujących przepisów spowoduje, że tegoroczne jesienne wybory samorządowe odbędą się w systemie większościowym, czyli jednomandatowym. W Bieruniu wybranych będzie 15 radnych, czyli o 6 mniej niż obecnie, a mandaty otrzymają te osoby, które uzyskają najwięcej głosów w okręgu. Rada Miejska dokona nowego podziału miasta na okręgi, których będzie 15. O decyzji tej powiadomimy gdy podjęta będzie stosowna uchwała.

Na każdy z piętnastu statystycznych mandatów przypadnie 1.326 mieszkańców. Dopuszczalne są tylko niewielkie odstępstwa od tej cyfry, wynikające z uzasadnionych uwarunkowań.

Pobyt stały	2001 rok	2002 rok	2003 rok	2004 rok	2005 rok
Liczba ludności na 31.12.	20.320	20.193	20.103	19.992	19.902
Zameldowania na pobyt stały	168	233	185	212	226
Urodzenia	187	183	192	204	217
Wymeldowania z pobytu stałego	225	295	343	346	359
Wymeldowania z pobytu stałego za granicę	101	67	40	44	46
Zgony	125	114	114	131	136
Śluby	147	173	175	208	186
Pobyt czasowy	2001 rok	2002 rok	2003 rok	2004 rok	2005 rok
Liczba ludności na 31.12.	534	498	446	434	443
Wymeldowania z pobytu czasowego	65	74	30	46	34

Dwadzieścia lat Trójki

Wspaniały program artystyczny przygotowany przez uczniów uświetnił 15 grudnia obchody dwudziestolecia Szkoły Podstawowej nr 3 w Bieruniu która, zaczynała swoje istnienie jako jedna z blisko czterdziestu podstawówek w Tychach. Była to również okazja do spotkań dawnych i obecnych nauczycieli, trzech dyrektorów **Ryszarda Piskorka, Krystyny Krechowicz i Marii Bąk**. Jak zwykle przy takich okazjach, nie zabrakło wspomnień, podsumowań i ocen. Przypomniano, że najmłodsza bieruńska szkoła ma liczące się sukcesy dydaktyczno wychowawcze a jej absolwenci zajmują liczące się stanowiska w gospodarce i administracji państwowej.

Burmistrz **Ludwik Jagoda** wręczając kwiaty dla całego grona nauczycielskiego, podziękował im za trud wychowawczy i pogratulował osiągnięć. Burmistrz podkreślił, że Szkoła Podstawowa nr 3 jest wysoko oceniana przez

czynniki zewnętrzne a w ciągu tych dwudziestu lat, przyczyniła się do integracji ludzi z różnych regionów Polski, w jedną bieruńską społeczność.

Organizator i pierwszy dyrektor tej szkoły **Ryszard Piskorek**, wspominał jak w grudniu 1984 roku został powołany na stanowisko dyrektora nie istniejącej wówczas jeszcze placówki. Jak spotykał się kierownictwem budowy, musiał zdobywać w całej Polsce - od Słupska po Puławę i Bielsko - meble i wyposażenie szkoły. Do połowy sierpnia, nawet nie miał gdzie składować rzeczy zdobytych dla szkoły i korzystał z gościnnej pomocy sąsiedniego Przedszkola.

Z okazji jubileuszu absolwentom, uczniom i pracownikom szkoły życzymy dalszych sukcesów i kolejnych rocznic.



Zapewne czytelnicy Rodni słyszeli już coś nie coś o Teatrze Eksperymentalnym Poszukiwań Twórczych Epidemia. Chciałem państwu przybliżyć działalność i twórczość naszej grupy w 2005 roku. Rok 2005 zaczął się dość spokojnie cała grupa była pochłonięta pracą nad spektaklem. Wytężaliśmy umysły szukając tematu, który nas zaintryguje i pozwoli nam zacząć tworzyć. (Oczywiście cały czas graliśmy nasz pierwszy spektakl „Tkacze Losu”. Byliśmy zapraszani do Piekar Śląskich oraz do Mysłowic, gdzie prezentowaliśmy się na wieczorkach teatralnych).

Zarażeni teatrem

Stało się znalazł się temat, i w połowie lutego zaczęliśmy prace oraz przygotowania do premiery. 2 kwietnia po raz pierwszy zagraliśmy „D.N.O - Do Nas Opętanych”

Spektakl utrzymany w konwencji teatru ruchu, gdzie młodzi aktorzy za pomocą plastyki ciała, symbolu jaki

staje się butelka, poruszają trudny temat (a jak aktualny) jakim jest alkoholizm. Po premierze była chwila na złapanie przysłowiowego oddechu, ponieważ już w maju wyjeżdżaliśmy na ogólnopolski festiwal teatralny w Rypinie. Nasz trzydniowy pobyt na tym festiwalu przyniósł nam niespodziewanie II nagrodę (po za naszym teatrem w festiwalu wzięło udział 30 zespołów z całej Polski!). Kolejnym festiwalem na którym zagościliśmy był przegląd teatrów szkolnych i młodzieżowych w Piekarach Śląskich, gdzie nasza odtwórczyni głównej roli **Mariola Agatowska** zdobyła nagrodę aktorską. Po powrocie z wojaży festiwalowych, mieliśmy dosłownie chwilkę na odpoczynek, ponieważ szykował się już kolejny wyjazd w czerwcu tym razem bliżej bo do Mysłowic.

Gdzie graliśmy jako saport na premierze zaprzyjaźnionego z nami teatrem „Adiafora”. 24 czerwca kolejny pokaz spektaklu D.N.O tym razem w Bieruniu, spektakl ten był poprzedzony występem pani **Jadwigi Wyrwalec**, która zaprezentowała nam swój repertuar poezji śpiewanej (mamy nadzieję, że Pani Jadwiga zechce jeszcze kiedyś uświetnić swoim występem nasze pokazy). Wydawało się, że to już był nasz ostatni wyjazd przed przerwą wakacyjną, kiedy to **Misiek** (nasz instruktor) powiadomił nas, że szykuje się jeszcze jeden pokaz tym razem w Sierakowie (małej miejscowości na Jurze Częstochowsko-Krakowskiej), gdzie zostaliśmy zaproszeni przez Dyrektora Regionalnego Ośrodka Kultury w Katowicach **Adama Radosza**. W Sierakowie pomagaliśmy zrealizować projekt teatralny Teatrodrom.

W sierpniu mieliśmy okazję zagrać po raz kolejny nasz spektakl na imprezie pod hasłem „Bywaj Zdrow” która odbyła się w DK Gama w Bieruniu. Listopad również przyniósł nam wyjazd tym razem do Lelowa na warsztaty teatralne „Teatr Pasja Pokoleń”, gdzie nasz teatralny narybek miał swój debiut sceniczny. Warsztaty w Lelowie były zorganizowane przez ks. **Marcina Zdona** i jego teatr „Ram-Pam”. W listopadzie również byliśmy gośćmi honorowymi na 10-lecie istnienia i pracy teatru

Dytyramb, gdzie zagraliśmy kilka śmiesznych etiud. Jako teatr eksperymentalny staramy się również pomagać Bieruńskiemu Ośrodkowi Kultury w cyklicznych imprezach jak dzień dziecka czy Mikołajki. Jako grupa podkreślamy zawsze fakt, że pracujemy pod patronatem Bieruńskiego Ośrodka Kultury. Staramy się przez naszą twórczość promować ruch teatrów półprofesjonalnych oraz nasze miasto Bieruń. Co przyniesie rok 2006 jeszcze nie wiemy na pewno zagościmy na wielu festiwalowych scenach i nie tylko! Będziemy starać się godnie reprezentować Nasze miasto.

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl

Wszystkich sympatyków naszego teatru (i nie tylko) zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.epidemia.prv.pl



Michał Sabat

Do teatru należą instruktor **Michał (Misiek) Sabat**, **Karol Adamczyk**, **Mariola Agatowska**, **Grażyna Bajorek**, **Ariel Bakalarz**, **Patrycja Dembkowska**, **Sabina Fatyga**, **Joanna Górna**, **Agata Kania**, **Katarzyna Kania**, **Martyna Karwat**, **Lucyna Kondla**, **Karolina Kumor**, **Monika Kuska**, **Krzysztof Niesyto**, **Krzysztof Piętas**, **Barbara Pławecka**, **Marcin Skubisz**, **Debora Stopińska**, **Jacek Strzelec**, **Robert Szczotka**, **Anna Wójcik**, **Jacek Zagórny**, **Gracjan Zajęc**.

BIERUŃSKI OŚRODEK KULTURY zaprasza w STYCZNIU

Kino – Teatr „Jutrzenka” Bieruń ul. Spiżowa 4

8 stycznia – Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy

13 stycznia godz. 16.00 – Spotkanie opłatkowe kierowników i instruktorów grup działających przy Bieruńskim Ośrodku Kultury

15 stycznia godz. 18.00 – Jasełka w wykonaniu ministrantów

18 stycznia godz. 15.00 – Spotkanie opłatkowe PZERiI

19 stycznia godz. 15.00 – Spotkanie opłatkowe PZERiI

20 stycznia godz. 15.00 – Spotkanie opłatkowe KGW

24 stycznia godz. 9.00 – Przegląd form teatralnych – LO

26 stycznia godz. 18.30 – Koncert kolędowy – ogniska muzyczne

Dom Kultury „Gama” ul. Chemików 45

7 stycznia godz. 16.00 – Spotkanie Noworoczne oraz popisy grup muzycznych działających w DK „Gama”

8 stycznia godz. 14.00 – Walne zebranie PZW koło nr 2 Bieruń

11 stycznia godz. 9.00 – Kiermasz odzieżowy

20 stycznia godz. 14.00 – Zebranie Zarządu ZKRP i BWP

21 stycznia godz. 14.00 oraz godz. 16.00 – Przedstawienie pt. „Świat magii” dla szkół

23 stycznia godz. 8.30, 10.15, 12.00 – Przedstawienie teatralne Narodowego Teatru Edukacji (dla szkół)

26 stycznia godz. 12.00 – Przedstawienie teatralne dla LO

**Świetlica Środowiskowa, Bieruń
ul. Remizowa 19**

10 stycznia godz. 14.00 – Spotkanie opłatkowe PZERiI

12 stycznia godz. 16.00 – Spotkanie opłatkowe KGW

19 stycznia godz. 10.00 – Spotkanie opłatkowe zespołu charytatywnego

20 stycznia godz. 10.00 – P2A „Dzień Babci i Dziadka”

21 stycznia – Zabawa karnawałowa OSP

28 stycznia godz. 16.00 – Opłatek bieruńskich zespołów i chórów

Laureaci ostrej kreski

Wielokrotnie informowaliśmy o konkursie plastycznym na „Karykatura postaci znanych i lubianych”. Na zaproszenie Bieruńskiego Ośrodka Kultury wpłynęły prace z niemal całego powiatu. Jury po wnikliwej ocenie stwierdziło, że na wyróżnienie zasługują młodzi autorzy prac i przyznało następujące nagrody: I MIEJSCE (kategoria Gimnazjaliści) otrzymała **Patrycja Profaska** Gimnazjum im. Karola Miarki w Chełmie Śl.

W tej kategorii przyznano też wyróżnienia które otrzymali: **Piotr Stolecki** Gimnazjum im. Karola Miarki w Chełmie Śl., **Magdalena Puchałka** Gimnazjum im. Karola Miarki w Chełmie Śl. oraz **Joanna Kozińska** Gimnazjum nr 2 w Bieruniu

Z kolei w kategorii: Szkoły Podstawowe wyróżnienia otrzymali: **Magdalena Dandyk** - Szkoła Podstawowa nr 3 w Bieruniu i **Anna Drozdek** - Szkoła Podstawowa nr 3 w Bieruniu.

Wszystkim uczestnikom a zwłaszcza laureatom konkursu - serdecznie gratulujemy.

WALENTYNKOWY KONCERT ROCKOWY

V Walentynkowy Koncert Rockowy

Bieruński Ośrodek Kultury zaprasza zespoły muzyczne grające muzykę w klimatach rockowych do zgłaszania swojego udziału w koncercie, który odbędzie się w dn. **11.02.2006** r. w Domu Kultury "Gama" przy ul. Chemików 45 w godz. 17.00 -22.00.

Zgłoszenie powinno zawierać wypełniony formularz karty zgłoszenia oraz "demo" wykonywanej muzyki. Organizator zastrzega sobie prawo do wyboru zgłoszonych zespołów które wystąpią w koncercie. Czas trwania koncertu jednego zespołu: ok. 30 minut.

Zgłoszenia przyjmują wszystkie placówki
Bieruńskiego Ośrodka Kultury.

Kontakt telefoniczny:

Krzysztof Myalski 032 216 17 45; 606 672 651

*Bieruński Ośrodek Kultury; Miejska Biblioteka Publiczna
organizuje wyjazd do*

Teatru Muzycznego w Gliwicach na operetkę Paula Abrahama

pt: "Kwiat Hawaii"

reż. Jacek Chmielnik

wystąpią między innymi:

Małgorzata Długosz; Wioletta Białk; Adam Sobierajski;
Jolanta Kremer

*Spektakl odbędzie się 5.02.2006 (niedziela)
o godz. 17.00*

Cena biletu: 35 zł

(w cenę biletu wliczony jest przejazd i ubezpieczenie)



Wyjazd:

Bieruń Nowy ul. Kossaka godz. 15.20

Bieruń Stary parking przy Domu Przedpogrzebowym godz. 15.30

*Zapisy przyjmują biblioteki do 12.01.2006 r.
MBP Nr1 ul. Chemików 45 Dom Kultury "Gama"
MBP Nr 2 ul. Jagielly 1
Ilość miejsc ograniczona*

Szkoła Podstawowa Nr 1

Znane i nieznane zwyczaje świąteczne

15 grudnia w Domu Kultury „Jutrzenka” uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 1 i członkowie Stowarzyszenia na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „Radość Życia” wprowadzili nas w świąteczny nastrój. Na scenie rozbrzmiały piękne polskie kolędy. Dzieci z kółka teatralno-muzycznego klas I-III przygotowane przez panią **Barbarę Ryszkę** i panią **Marię Wykręt** przedstawiły tradycje obchodzone podczas Świąt Bożego Narodzenia na Śląsku.

Wigilia to dzień bardzo uroczysty. Wierzą, że to co złego dzieje się w Wigilię, dzieć się będzie przez cały rok. Przypomniano wiele zapomnianych już obrzędów towarzyszących świętom. Kolędnicy złożyli wszystkim życzenia świąteczno-noworocz-



ne. W drugiej części programu wystąpiły dzieci z klasy IIc wspólnie z kolegami i koleżankami ze Świątlicy Terapeutycznej Stowarzyszenia „Radość Życia” przygotowane przez panią **Gabriellę Lipińską**, które przedstawiły jasełka pt.: „Dnia jednego o północy”. Oprawę muzyczną przygotowała pani **Joanna Świerczek** z ogniska muzycznego. Po występach uczniowie sprzedawali przygotowane przez siebie ozdoby świąteczne, z których dochód w wysokości 504 zł przeznaczono na kolonie charytatywne or-

ganizowane przez bieruńską parafię i akcję „Mój szkolny kolega z Afryki”.

MIKOŁAJKI

Jak co roku, również i w tym, Przedszkole nr 1 w Bieruniu odwiedził Święty Mikołaj. Jednak tym razem bardzo trudno było Mu do nas trafić. Aniołek, którego znalazła jedna z naszych pań, powiedział, że ktoś poprzestawiał drogowskazy i Mikołaj zgubił drogę. Jak się okazało, była to sprawka Diabełka, który przybiegł do Przedszkola za Aniołkiem. I tu się zaczęła cała awantura. Długo dzieci wraz z Aniołkiem przekonywały Zło-

śnika, aby wszystko naprawił, dopiero woda święcona załatwiła sprawę i Mikołaj szczęśliwie do nas dotarł.

Gorąco przywitany piosenką przez Przedszkolaki, Mikołaj nie ukrywał radości i postanowił, że wszystkie dzieci otrzymają

swoje prezenty. Jednak nie było tak łatwo. Każdy urwis i niejadek musiał obiecać, że się poprawi, a dopiero wtedy dostał paczkę słodkości.

Mikołaj pochwalił wszystkie dzieci, od najmłodszych do najstarszych i pożegnawszy się wyruszył w dalszą drogę.

Bardzo dziękujemy Świętemu Mikołajowi oraz uczennicom: **Klaudii Konieczny** - Diabełkowi oraz **Paulinie Panek** - Aniołkowi, za pomoc w organizacji spotkania z Mikołajem.

E. Moskwa



Gimnazjum nr 1

Grudzień aż huczy od świątecznych przygotowań, radosnych śpiewów i cudownych spotkań przy opłatku w rodzinnej atmosferze. Nie zabrakło tego wszystkiego również w Gimnazjum nr 1.

Świąteczny grudzień

Tradycyjnie, na przełomie listopada i grudnia, nauczycielka plastyki, pani **Danuta Kurdziel-Kasprzyk**, zorganizowała szkolny konkurs na kartkę bożonarodzeniową. Przede wszystkim od gimnazjalistów oczekiwano oryginalnych rozwiązań plastycznych oraz próby uchwycenia niepowtarzalnego klimatu związanego ze Świętami Bożego Narodzenia. Także odwagi w przekraczaniu komercyjnych i efekciarskich standardów obecnych wokół. Uczestnicy musieli jednak pamiętać również o warunkach wyznaczonych przez regulamin konkursu. Mianowicie o odpowiednim formacie (13 x 19 cm) i określonych technikach (plakatówki, akwarela, lub collage). Miłe były widziane kartki inspirowane przez poezję.

W konkursie wzięło udział 115 uczniów, którzy przedstawili do oceny 143 kartki. I miejsce zdobył **Mariusz Niesyto** z kl. 1c, II przypadło **Sylwii Walus** z 2b (za zestaw prac), a III zajęła **Barbara Bojdys** z 1f. Wyróżniono **Katarzynę Greń** z 1f. Dyrektor Gimnazjum nr 1, pan **Grzegorz Bizacki**, wręczył dyplomy laureatom podczas szkolnych jasełek.

Podobnie, jak w roku ubiegłym, wystawie szopek - organizowanej przez nauczyciela techniki, panią **Łucję Harmatę**, towarzyszyła ekspozycja wybranych konkursowych kartek bożonarodzeniowych. Wśród nich wyróżniały się te autorstwa, m.in. **Zofii Kurzydem** z 2d, **Magdaleny Stolarz** z 2d i **Martyny Janusz** z 3e. Po raz pierwszy przedstawiono szerokiej publiczności: uczniom i ich rodzicom, nauczycielom oraz pracownikom szkoły także plaskorzeźby z masy solnej przedstawiające stajenkę betlejemską.

Na koniec grudnia odbył się również konkurs na najpiękniej przyozdobioną świątecznie salę lekcyjną zorganizowany przez Samorząd Szkolny. W akcji tej uczestniczyły wszystkie klasy i niektóre kółka zainteresowań opiekujące się salami. Na dzień przed oceną, wszyscy gimnazjaliści prześcigali się pomysłami. W przepięknie udekorowanych klasach królowały świąteczne symbole: anioły, choinki, Mikołaje, gwiazdy oraz szopki. Kilkuosobowe jury oceniało punktowo dekorację choinki, okien, szaf i ogólny wystrój sali. Wygrała klasa 1b, której wychowawcą jest pani **Agnieszka Dyjecińska-Wolny**. Klasa ta stworzyła wspaniałą, przeogromną szopkę otoczoną lasem prawdziwych sosen i chórem aniołów, nad którą królowało rozgwieżdżone niebo. Drugie miejsce zajęła klasa 3c, której wychowawcą jest pani **Stanisława Furtak**, a trzecie - kółko języka angielskiego z opiekunem panią **Agnieszką Wyderka-Dyjecińską**. Te sale charakteryzowały cudownie misterne ozdoby i nowatorskie pomysły. Wszyscy wygrani otrzymali nagrody pieniężne ufundowane przez Radę Rodziców.

Tekst: AS, DKK, AWD

Gimnazjum nr 2

Dziewczyny grają lepiej

W dniach 12-13 grudnia na hali sportowej przy Gimnazjum nr 2 odbyły się Powiatowe Zawody w Piłkę Ręczną. Organizatorami Turnieju byli p. **Dorota Skalska** i p. **Wojciech Majkowski** z Gimnazjum nr 2 w Bieruniu.

12 grudnia rywalizowały drużyny chłopców. Klasyfikacja medalowa wyglądała następująco: I miejsce - Gimnazjum nr 1 Lędziny-Goławiec, II miejsce - Gimnazjum nr 1 Lędziny, III miejsce - Gimnazjum nr 2 Bieruń. W skład drużyny reprezentującej nasze gimnazjum weszli: **T. Pietrasik**, **P. Bednorz**, **W. Ficek**, **D. Kozyra**, **B. Przyłucki**, **K. Kocurek**, **M. Ptaszkiewicz**, **S. Karkut**, **K. Dawid**, **G. Kostyra**, **J. Piecha**, **P. Laby**.

Następnego dnia grały zespoły dziewcząt. Najlepsza okazała się drużyna z Gimnazjum nr 2 w Bieruniu w składzie: **A. Gronostaj**, **A. Rabstein**, **M. Figiel**, **K. Uba**, **N. Gilewicz**, **B. Kostka**, **A. Nyga**, **A. Ficek**, **A. Piecha**, **O. Kędzior**, **A. Duraj**, **K. Jakimiec**.

II miejsce zajęło Gimnazjum nr1 z Lędzin, a III- Gimnazjum nr 1 z Lędzin-Goławca.

Wszystkim sportowcom i nauczycielom przygotowującym ich do zawodów serdecznie gratulujemy!

Dziękujemy!!!

Dyrekcja, Grono Pedagogiczne oraz Uczniowie Gimnazjum nr 2 w Bieruniu składają serdeczne podziękowania tym, którzy wsparli osoby potrzebujące z naszej szkoły i pomogli w organizacji wigilii charytatywnej.

Wszystkim Państwu życzymy, aby Święta Bożego Narodzenia były wyczekiwany okresem radości, wzajemnej życzliwości i dobroci, a Nowy Rok niech obdarzy Was zdrowiem, błogosławieństwem, szczęściem i pozwoli zrealizować wszystkie plany i zamiary.

Szczególne słowa podziękowania kierujemy do:

Dyrekcji Zakładu Tworzyw Sztucznych Erg-Bieruń S. A., Rady Rodziców przy Gimnazjum nr 2 w Bieruniu, Parafii Św. Bartłomieja w Bieruniu, „IPLAN” S. C., Urszuli Lesiak, „Natura” Przedsiębiorstwo Handlowe, Otylii i Piotra Szostków „U Szostka”, Marii Sajdak - Sklep Rybny, Krzysztofa Ficka Dyrektora Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej „Galen” Ireneusza Śliwińskiego - Sklep Ogólnospożywczy, Barbary Dembowskiej - Salon Fryzjerski „U Basi”, Elżbiety Łukasik - Biuro Ubezpieczeń PZU, Chrobok - Firma Handlowo-Usługowa PERŁA II, Eugeniusza Wróbla - Mechanika Pojazdowa, Antoniego Jagszy - Usługi Kominarskie, GEO, Janka Kucharewicza „U Tadeusza”, Roberta Września - Restauracja „Stylowa” i EKO-ZAG

Znaleźć siebie

W przedświątecznej atmosferze młodzież Powiatowego Zespołu Szkół w Bieruniu spotkała się z redaktorem katowickiego radia, autorem audycji Poczta Poetycka - **Maciejem Szczawińskim**. Zna-

12 ny na Śląsku krytyk literacki, od wielu lat zaprzyjaźniony ze szkołą, przyjechał, aby kolejny już raz w tym roku poprowadzić warsztaty literackie.

Przychodzą na nie tylko chętni. Rozmawiają o poezji, o sztuce jej tworzenia. - Poezja jest tajemnicą, objawia się nagle. Czym jest - nie wiem. Ważne, by znaleźć siebie. Żyjemy



w czasach, w których ludzie boją się, nie rozumieją świata, tracą poczucie ładu, dotyka ich samotność, chaos... Pisanie wierszy może być sposobem porządkowania świata wartości, swoistym wentylem psychicznym - mówił młodemu ludziom **Maciej Szczawiński**. Jak zwykle, czytał wiersze. Tym razem z ostatniego tomiku **Wisławy Szymborskiej** „Dwukropek”, który dopiero co pojawił się w księgarniach. Opowiadał także o spotkaniu autorskim sprzed paru dni w Katowicach z **Adamem Zagajewskim**.

AUTO - SKUP

- CAŁE
- ROZBITE
- SKORODOWANE
- OSOBOWE I DOSTAWCZE
- ZŁOMOWANIE
- PŁACIMY GOTÓWKĄ!!
- ZAPEWIAMY TRANSPORT



KONTAKT: (0)603-640-110

ZADZWOŃ TERAZ!!



DobryKredyt

OTWARTE CENTRUM KREDYTOWE

KREDYTY GOTÓWKOWE

- bardzo duże kwoty
- bez opłat wstępnych
- uproszczone procedury

KREDYTY KONSOLIDACYJNE

- połącz swoje kredyty, płac jedną niższą ratę
- bez zabezpieczeń
- możliwość dodatkowej gotówki

KREDYTY ODDŁUŻENIOWE, HIPOTECZNE, SAMOCHODOWE
KARTY KREDYTOWE

Bieruń, ul. Warszawska 201, tel. 326 95 30

Tychy, ul. Wyszyńskiego 37, tel. 780 54 45, 0501 252 874



POWER s.c.

FIRMA KOMPUTEROWA
43-155 BIERUŃ
UL. WARSZAWSKA 302
Tel. 508-253-650; 508-253-651
<http://www.power.only.pl>

Polecamy państwu nasze usługi w zakresie:

- zestawy komputerowe
- nootbooki
- podzespoły

Dla państwa przygotowujemy dowolny zestaw komputerowy w bardzo atrakcyjnych cenach. W Naszej ofercie znajdują państwo komputer z monitorem CRT 17" już od 1880 zł.

SPRAWDŹ NASZE CENY!!! PRZEKONAJ SIĘ.

AiGO pożyczka

pożyczki gotówkowe

Pieniądze czekają!

Tychy, ul. Grota Roweckiego 63
czynne: pn. - pt. 9.00 - 18.00

INFOLINIA AiGO
0 801 80 88 88

BS **BANK SPÓŁDZIELCZY W TYCHACH**

BŁYSKAWICZNY

KREDYT DLA STAŁYCH KLIENTÓW

• *Bez poręczycieli* • *Bez zaświadczeń o zarobkach* •

Tanio, szybko, wygodnie

Kredyt przeznaczony jest dla osób, które korzystały z oferty kredytowej Banku Spółdzielczego w Tychach, a ich historia kredytowa począwszy od dnia 01.01.1999 roku przebiegała bez zastrzeżeń.

Centrala: Tychy, ul. Damrota 41, tel.: (32) 324-83-00 • POK Bieruń: ul. Rynek 18, tel.: (32) 216-40-19 • POK Bieruń-Ściernie: ul. Turystyczna 1, tel.: (32) 324-25-10

www.bstychy.com.pl

Historia KS „Unia” Bieruń Stary (7)

Do sekcji które swoimi osiągnięciami przyczyniły się do uświetnienia jubileuszu 80-lecia Klubu należą sekcje: szachowa, skatowa i badmintona.



Skat jest niezwykle pasjonującą grą w karty. Bodaj nie ma rodziny śląskiej w której by nie znano zasad tej gry. Nie inaczej jest również w Bieruniu, gdzie działa prężna sekcja skatowa przy klubie sportowym „UNIA” Bieruń Stary prowadzona obecnie przez niezmordowanego **Franciszka Mrzyka**. Franciszek Mrzyk popularny Holdek prowadzi sekcję skatową od 1994 roku a przed nim sekcję prowadził śp. **Alojzy Tomala** w latach 1987- 1994. Jeszcze wcześniej sekcja ta była umocowana przy Radzie Pracowniczej Zakładów Chemicznych, gdzie turnieje rozgrywano w ZDK. Prowadzili je **Ludwik Ficek**, **Leon Simon**, **Józef Zigler**, **Ludwik Karwat** czy później **Krystian Strzeżyk**. W 1984 roku nastąpiła rejestracja Polskiego Związku Skata, co spowodowało powołanie Ligi i unormowanie zasad gry. Jest tak do dziś. Drużyna skatowa z Bierunia Starego występowała w I lidze w 1984, 1985 i spadła w 1986 roku awansując ponownie rok później a spadła ponownie w 1988 roku. Sekcję w tym czasie prowadził Paweł Latocha. Późniejszy awans do pierwszej ligi został wywalczony w 1991 roku by znów po roku spaść do II ligi.

Później przez szereg lat pierwsza drużyna występowała w rozgrywkach II ligi. Obecnie w III lidze a drugi zespół zdobył awans również do III ligi, tak więc w sezonie 2005/2006 będziemy mieli dwa zespoły reprezentujące Klub na szczeblu III ligi.

Sekcja prowadzi bardzo dobrze integrację pomiędzy Starym i Nowym Bieruniem, gdyż w klubie grają dwie drużyny złożone z graczy obu części Bierunia.

Największym indywidualnym sukcesem sekcji skatowej jest zdobycie w 1993 roku Grand Prix Polski przez **Pawła Latochę** i śmiało można nazwać Go najlepszym zawodnikiem w Polsce w roku 1993. W turnieju Indywidualnych Mistrzostw Polski potwierdził wysoki poziom zajmując ostatecznie 3 miejsce w rywalizacji 312 zawodników. Ponadto był dwukrotnym wicemistrzem Polski w latach 1992 i 93 a w 1992 był również wicemistrzem Grand Prix. Te znakomite wyniki nie są przypadkowe, gdyż już wcześniej w 1989 roku Paweł był drugi w bardzo silnie obsadzonym turnieju Porozumienia Związków Zawodowych w Tarnowskich Górach - Strzybnicy (600 zawodników) oraz wygrał Centralny Turniej Barbórkowy w 1993 r w Katowicach.

Utrzymanie się na wierzchołku „skatowej góry” przez ostatnich kilka lat jest na pewno sukcesem skromnego zawodnika KS „UNIA”, ale trzeba też wspomnieć, że na ten sukces zapracowała również duża grupa bieruńskich skaciorzy, których trzeba wymienić.

Należeli do niej nieżyjący już gracze tacy jak: **Konrad Hericht**, **Alojzy Tomala**, **Ludwik Ficek**, **Reinhold Zigler**, **Ludwik Młoczek**, **Józef Rudzki**, **Kazimierz Knopek**, **Jan Simon**, **Jan Przypaliński**, **Władysław Cwynar**, **Karol Karwat**, **Stefan Kubina**, **Teofil Radwański** oraz **Wiktor Uszok**, **Leon Malina**, **Józef Ficek**, **Tomasz Wróbel** czy wspomniany **Holdek Mrzyk**. W poprzednich latach drużynę reprezentowali również: **Eugeniusz Lubecki**, **Jan Lubecki**, **Tadeusz Łabudek**, **Bogdan Galoch** i inni.

Co do charakterystyki **Pawła Latochy** to zaczynał jak wszyscy chłopcy na Górnym Śląsku od piłki nożnej. Ponieważ dobrze sobie radził, szybko wylądował w innych większych klubach. Grał w II ligowych zespołach **Włókniarza Pabianice**, **Staru Starachowice** a później w **Ruchu Chorzów**, **ROW-ie Rybnik**, **Concordii Knurów**, **Walcowni Czechowice**, **Polonii Łaziska Górne**. Po zakończeniu kariery piłkarskiej coś musiał zrobić z wolnym czasem a ponieważ w Bieruniu Starym grało się w skata prawie wszędzie bo na grobli, za stodołami, na miejscu dzisiejszego basenu, w Zakładowym Domu Kultury na Osiedlu a najczęściej w nieistniejącym już ośrodku „Nowoczesna Gospodyni” tuż obok restauracji „STYLOWA”. Paweł dość szybko stał się czołowym zawodnikiem nie tylko w Bieruniu ale i całej okolicy. Lata praktyki, spartański tryb życia, ambicja a może i również trochę szczęścia pozwoliły mu zdobyć najcenniejsze trofeum skaciorzy Grand Prix. W zorganizowanych przez sekcję skatową KS „UNIA” na przełomie 1993/94 czterech dużych turniejach, z których dwa zostały rozegrane w restauracji „STYLOWA” a dwa w kinoteatrze „JUTRZENKA”. Paweł wygrał ten największy 23 stycznia w którym brało udział 72 zawodników natomiast w pozostałych zawsze był w czołówce.

Jerzy Barcik

Od redakcji: Sekcję szachową i badmintona przedstawimy w następnym numerze.

PLAN IMPREZ SPORTOWYCH styczeń, luty, marzec - 2006

Eliminacji do indywidualnych Mistrzostw Polski Seniorów w badmintonie

14 styczeń – hala sportowa Bieruń ul. Licealna 17a
organizator – KS „UNIA”
wstęp wolny



VII Turnieju halowej piłki nożnej gimnazjalistów

25 luty – hala sportowa Bieruń ul. Licealna 17a
grupy wiekowe: 1992/1991 i 1990
organizator – UM Bieruń



X Turniej halowej piłki nożnej oldbojów

21 styczeń – hala sportowa Bieruń ul. Licealna 17a
organizator – UM Bieruń



Maraton skatowy

25 luty – Kino-Teatr „Jutrzenka”
organizator – UM Bieruń, KS „UNIA”
zapisy do dnia 18.02.2005r.



IX Grand Prix Bierunia w Formach Sztuk Walki

28 styczeń – hala sportowa Bieruń ul. Licealna 17a
organizator – Stowarzyszenie Big Budo Polska



Otwarty turniej koszykówki

11 marzec – hala sportowa Bieruń ul. Licealna 17a
organizator – UM Bieruń



IV Turniej halowej piłki nożnej dla drużyn niezrzeszonych

4 luty – hala sportowa Bieruń ul. Licealna 17a
organizator – UM Bieruń, KS „PIAST”
wstęp wolny



FERIE ZIMOWE

Wyjazdy na narty: 28 styczeń; 1,4,8,11 luty
odpłatność 10 zł od osoby



V Turniej halowej piłki nożnej dla drużyn zrzeszonych

11 luty – hala sportowa Bieruń ul. Licealna 17a
organizator – UM Bieruń, KS „PIAST”
wstęp wolny

Turnieje tenisa stołowego

dla dzieci i młodzieży: 10 luty
hala sportowa G-2 Bieruń ul. Licealna 17a
Gimnazjum nr 1 Bieruń ul. Warszawska 294



**Szczegółowe informacje w Referacie Sportu i Rekreacji UM Bieruń
tel. 214-40-85 wew. 27**

Skaciorze informują i zapraszają

Sekcja skatowa Klubu Sportowego „UNIA” Bieruń Stary zorganizowała 18 grudnia Świąteczno-Noworoczny Turniej Skata. Rozgrywki w których uczestniczyło 40 zawodników odbyły się w Caffé-bar „Leśna”. Tym razem najlepszym skaciorzem okazał się **Bogdan Zyga** (2737 pkt). Kolejne miejsca zajmowali **Franciszek Mrzyk** (2558 pkt), **Władysław Zalewa** (2517pkt), **Henryk Latocha** (2511pkt), **Gerard Przypaliński** (2506pkt).

Turniej sponsorowali KS UNIA Bieruń Stary, Coffé-bar „Leśna” i pan **Antoni Jagsz** Bieruński Mistrz Kominiarski. Zawody prowadzili i sędziowali: **Marian Lach** i **Franciszek Mrzyk**.

Serdecznie dziękujemy sponsorom i życzymy wszelkiej pomyślności w Nowym Roku.

KS „UNIA” Bieruń Stary (sekcja Skata) serdecznie zaprasza na Cykliczny Turniej Skata „MARATON 2006” (4x36), który odbędzie się w dniu 25 lutego br. w Kinoteatrze „Jutrzenka” w Bieruniu przy ul. Spizowej 4 (rozpoczęcie o godz. 10.00) Wpisowe w wysokości 25 zł płatne w terminie do dnia 20 lutego.

Dla wszystkich uczestników przewidziano posiłek, chleb ze swojskim smalcem, nagrody żywnościowe i inne niespodzianki. Tradycyjnie gramy o „wieprzka” i indyki. Serdecznie zapraszamy.

**Tel. kontaktowy 032 216-40-75
Franciszek Mrzyk.**

Szachy bez rewelacji

Bez specjalnych emocji zakończyły się grudniowe Szachowe Mistrzostwa Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego dziewcząt i chłopców. Właściwie tylko **Marek Czypionka** i drużyna chłopców z Gimnazjum nr 1 w Bieruniu, ratowali szachowy honor naszego miasta.

Przypomnijmy, że Mistrzostwa w których wzięło udział 28 uczniów z gimnazjów całego powiatu zorganizowało Gimnazjum nr 1 w Bieruniu, Szkolny Związek Sportowy oraz Sekcja Szachowa KS Unia w Bieruniu. Turniej prowadzili **Paweł Lorens** - przewodniczący Szkolnego Związku Sportowego w Bieruniu oraz **Krzysztof Wilk** - kierownik Sekcji Szachowej.

Przedszkole nr 2



Grupa 4-5 latki naucz.: T. Dudzik, mgr T. Chronowska, pomoc naucz. Beata Baron.
Antosz Klaudia, Buczek Oskar, Detnerski Borys, Duda Patrycja, Dziędziel Julia, Falandys Natalia, Hrownowska Roksana, Jarnot Adam, Mendrela Daniel, Niemiec Oliwia, Pawłowska Sonia, Pociennik Grzegorz, Sobczyk Miłosz, Sobota Dawid, Żurniewicz Maciej, Grzywa Kacper, Pitry Bartosz, Ścierańska Sandra



Grupa 3-latki naucz.: mgr Małgorzata Dziedzioch, Beata Rola, pomoc naucz. Urszula Wróbel.
Bernaś Kacper, Bernaś Zuzanna, Bouno Michalina, Burski Grzegorz, Duda Dominik, Frenchowicz Tomasz, Goraus Zofia, Graboś Aleksandra, Kucz Katarzyna, Lutobarski Marcel, Majcherek Agatka, Nycz Mateusz, Podgórna Klaudia, Rozmus Aleksandra, Starzak Emilia, Synczek Filip, Śladowska Gabrysia, Świtula Martynka, Tyrna Maria, Wróblewska Barbara, Malczyk Julia